



ДОГОВОР о СОТРУДНИЧЕСТВЕ
между
учреждением образования
«Белорусский государственный университет
информатики и радиоэлектроники» (РБ)
и
Харбинским политехническим университетом
(КНР)

Руководствуясь стремлением к укреплению дружбы и сотрудничества между нашими университетами, а также в интересах взаимовыгодного сотрудничества в области образования и науки,

учреждение образования «Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники», в лице Ректора Богуша Вадима Анатольевича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и

Харбинский политехнический университет, в лице Ректора Хань Цзецай, действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий Договор о сотрудничестве (далее именуемый Договор) о следующем:

Статья 1

Главной целью настоящего Договора является установление сотрудничества Сторон в сфере науки и образования, подготовки кадров и осуществления совместных научно-исследовательских проектов.

Статья 2

В рамках Договора предполагается обмен

преподавателями, студентами, аспирантами и результатами исследований.

Статья 3

Университеты договорились осуществлять сотрудничество в следующих областях:

В области обмена преподавателями:

- обмен преподавателями для проведения исследований, семинаров, чтения лекций и т.д.;
- обмен опытом по методам преподавания;
- направление преподавателей в вуз партнера для повышения квалификации и преподавания;
- организация практической работы для студентов.

В области проведения исследований:

- осуществление совместных исследовательских проектов в сферах взаимных интересов в соответствии с законодательством каждой из сторон;
- обмен научно-технической информацией в соответствии с законодательством каждой из сторон;
- координация исследовательской работы;
- обмен результатами научных исследований в определенных предметных областях, оговоренных университетами;
- публикация результатов научных исследований в этих областях на условиях, оговоренных в детальном плане сотрудничества, являющемся Приложением к настоящему Договору;
- организация совместных семинаров, конференций, симпозиумов и т.д.

В области обмена студентами и аспирантами:

- создание условий, позволяющих обучающимся из отправляющего университета обучаться по программам бакалавриата, магистратуры или аспирантуры в принимающем университете;

– обмен студентами и аспирантами на период одного академического года, одного семестра или на период, необходимый для выполнения проекта, прохождения практики или подготовки выпускной работы;

– осуществление совместных студенческих исследовательских программ;

– спортивные и культурно-художественные студенческие групповые обмены.

Статья 4

Для достижения конкретных целей в рамках настоящего Договора будет составлен детальный план сотрудничества. Этот план будет являться Приложением к настоящему Договору.

Статья 5

Финансовые и иные условия сотрудничества Сторон будут согласовываться и определяться в каждом конкретном случае в соответствии с финансовыми возможностями Сторон на основе отдельных договоров и контрактов, подписываемых руководителями Сторон и ответственными исполнителями в соответствии с действующим законодательством каждой из Сторон.

Статья 6

1. Все споры, противоречия и разногласия, которые могут возникать между университетами в связи с исполнением настоящего Договора, подлежат окончательному урегулированию через взаимные переговоры.

2. Ни один из университетов не имеет право передать свои права и обязанности по настоящему Договору другому лицу.

3. Настоящий Договор вступает в силу с даты подписания, заключается сроком на пять лет. Если ни одна из Сторон за 6 месяцев до окончания действия настоящего Договора не заявит своего желания его расторгнуть, то Договор автоматически продлевается на следующие пять лет.

В случае частичного или полного отказа от Договора обе Стороны гарантируют завершение совместных проектов и программ сотрудничества, действующих на дату отказа от Договора.

4. По согласованию обеих Сторон в настоящий Договор могут быть внесены изменения и дополнения, которые должны быть оформлены в письменном виде и подписаны руководителями Сторон.

Статья 7

Настоящий Договор составлен в 4-х экземплярах на русском и китайском языках, по 2 экземпляра для каждой Стороны, причем все экземпляры имеют одинаковую юридическую силу.

Белорусская сторона
учреждение образования
«Белорусский государственный
университет информатики и
радиоэлектроники»

Китайская сторона
Харбинский политехнический
университет

РБ, 220013, Минск,
ул. П. Бровки, 6
Телефон: +375 17 293 22 65
www.bsuir.by

КНР, 150001, Харбин,
ул. Сичацзи, 92
Телефон: +86 451 86403878
www.hit.edu.cn



Богуш Вадим Анатольевич
Ректор

Хань Цзедай
Ректор

Дата: 17.01.2024

Дата: _____



哈尔滨工业大学（中华人民共和国） 与白俄罗斯国立信息与无线电电子大学（白俄罗斯共和国） 合作交流协议

为促进两校友谊，发展和巩固两校间教学与科研合作，哈尔滨工业大学，根据章程以校长韩杰才为代表，为一方；白俄罗斯国立信息与无线电电子大学，根据章程以校长鲍古什·瓦季姆·阿纳托利耶维奇为代表，为另一方，以下简称双方，签署合作交流协议（以下简称协议）如下：

第一条

本协议的宗旨是建立两校在科学、教育、人才培养和联合开展科研项目等领域的合作关系。

第二条

本协议合作范围包括教师交流、学生交流及科研合作。

第三条

双方院校就以下合作领域达成共识：

教师交流领域：

- 教师交流形式包括：学术研究、研讨会、学术讲座等；
- 教学方法经验交流；
- 互派教师进修或任教；
- 组织学生实践等。

科学研究领域：

- 在双方共同感兴趣的领域开展合作研究项目；
- 根据双方法律规定进行科技信息交流；

- 科研协调工作；
- 在双方商定的学科领域进行科研经验交流与学术成果分享；
- 双方根据本协议制定详细合作计划，经协商同意后，发表联合科研成果；
- 联合组织研讨会、讨论会、座谈会等。

学生交流领域：

- 双方为本科、硕士、博士交换生课程学习提供必要保障；
- 双方互派学生，进行专业实习或者准备毕业论文，期限为一学年、一学期或双方商定的时间段；
- 开展学生联合研究项目；
- 学生体育和文化艺术团体交流。

第四条

本协议具体项目实施之前，须签订详细实施方案作为本协议的附件。

第五条

依照双方现行法规，双方合作经费及其他条件将根据双方财政情况协商和确定，并依据经双方领导和执行负责人签字的单独合同来执行。

第六条

1、双方产生的所有与实施本协议有关的纠纷、矛盾及分歧应通过和平谈判协商解决。

2、任何一方无权将本协议规定的权利和义务转交给第三方。

3、本协议自签字之日起生效，有效期为五年。如果在协议期满前六个月任何一方未提出解除协议，协议将自动延

至下一个五年。当解除部分或全部协议时，双方应保证将合作项目和计划完成到协议解除之日。

4、修改或补充本协议，需以书面形式进行，调整后的内容需双方领导确认签字。

第七条

本协议用汉语和俄语写成（共4份），双方各持2份，每份都具有同等法律效力。

中方



韩杰才

中华人民共和国，150001，
哈尔滨市，西大直街92号
电话：+86 451 86403878
www.hit.edu.cn

日期：_____

白方

白俄罗斯国立信息与无线电
电子大学

校长

鲍古什 B.A.



白俄罗斯共和国，220013，明
斯克市，布罗夫卡街6号
电话：+375 17 293 22 65
www.bsuir.by

日期：14.01.2024